

畢業典禮黃子嘉博士證道

作神無愧的工人

你當竭力在神面前得蒙喜悅，作無愧的工人，
按著正意分解真理的道。(提摩太後書二章15節)

黃子嘉博士



恭喜二十二位畢業生都能「經過水火，進入豐富之地」(編按：語出詩篇66:12)，但是畢業不是結束，而是開始，亦稱「始業典禮」(commencement)，以前受一點點苦，眼前仍有更多苦，但主必紀念，也必引導。

今天，我要以提摩太後書二章十五節的經文來勉勵畢業生：「你當竭力在神面前得蒙喜悅，作無愧的工人，按著正意分解真理的道。」此乃我們一生的目標，期勉畢業生勿忘，更靠主恩典，在二十年甚至五十年後都可說，「我對神、對人、對眾教會、眾聖徒都盡心而無愧。」我從四方面來說明：

一、你當竭力。新約裡使用「竭力」這個字三十次，希臘原文的意思是「盡心、殷勤、趕緊、極力」，神沒有要求我們做超過我們能力的事，無論事工輕重、角色大小，神只要我們盡心，祂就悅納。主耶穌要求恩賜大一點的交帳也交多一點，五千的賺五千、兩千的賺兩千、一千的也要賺利息。發明天才愛迪生說，他的成就只有百分之一是靠天才，而百分之九十九是靠努力，所謂 one percent inspiration, ninety-nine percent perspiration。一位小女孩苦學溜冰卻未能在比賽中得獎，她的母親安慰她：做了妳最好的，比成為最好的更好。(To do your best is better than to be the best.) 因此，我們當竭力事奉。

二、在神面前得蒙喜悅。事奉至終的目的是得神的喜悅，如果一心討好人，就很難牧會。牧師常常探訪會友，有人就會說牧師不專心準備講章：多花時間在講章上，又會有人說你少探訪、不關心會友；衣著樸素，說你是老古板；衣著入時，說你是愛世界。因此，事奉要先求神的喜悅，不要因為要討人的喜悅而假冒為善。主耶穌批評法利賽人「假冒為善」，這個字在希臘文翻成「演員」，亦即，說一套、做一套；想一套、演一套。我們的事

奉時，在生活中，都只要一套，才能在神的面前蒙喜悅。

此外，神無愧的工人必須經常反省、自潔。經上說：「人若自潔，脫離卑賤的事，就必做貴重的器皿，成為聖潔，合乎主用，預備行各樣的善事。」(提後2:21) 茶杯不乾淨，主人不會用它為客人沏茶，器皿不潔，神不能用。舊約裡，約瑟不得罪神，常常自潔，神用他做宰相；參孫大有能力，能拆下城門、撕裂獅子，但不自潔，神不能用；以色列人可以攻克耶利哥城，卻因亞干不潔而敗於艾城。因此，事奉神，必須自潔。

三、作無愧的工人。要做一個無愧的工人，你必須忠心耿耿。工匠必須照著藍圖做工，否則不照藍圖，甚至偷工減料，就是有愧所託了。神的工人必須忠於神的旨意、計畫。摩西按照神的旨意做聖衣、會幕，出埃及記三十九、四十等章，就用了二十多次「按照耶和華所吩咐的」字句，摩西不愧是神無愧的工人。主耶穌見到你時，最想說的是：「好，你這又良善又忠心的僕人，你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理；可以進來享受你主人的快樂。」(太25:23)

四、按著正意分解真理的道。你們畢業後要多傳主的道，但不要亂傳主的道。義和團時代，西元一千九百年前後，中國有大約八萬基督徒，五十年後共產黨建國時約有八十萬，無神論統治五、六十年後，基督徒人數已達八千萬，成長很快但是缺乏「正意解經」，導致許多異端出現。畢業生應該繼續多讀書，按著正意解經，否則隨意解經，帶人上異端，就不對了。有的畢業生一畢業就賣書，難道以後都不讀了嗎？不僅不該賣書，還應該繼續讀書，活到老，學到老。以此祝福、勉勵畢業生。✠

(編按：黃牧師此篇證道的幽默實況，請上網觀賞，網址：www.cesnac.org。)

■ 文字整理：章台生

本期內容

- 1 畢業典禮黃子嘉證道——作神無愧的工人
- 2 稱頌四位自我更新的女人(四) 哈拿
- 3 部門事工——感恩、代禱、消息
- 4 感恩籌款餐會邀請
- 5 秋季碩士課程一覽表
- 6 秋季延伸制外區課程一覽表
- 7 秋季延伸制大洛杉磯區課程一覽表
- 8 秋季延伸制大洛杉磯區課程一覽表



陳浩強 牧師

哈拿：重整生命的價值

在以上三期季刊中，分別思想過三位劃時代的女人。他們是「交出主權」的夏娃，「信心之母」的撒拉，和「堅持不屈」的拿俄米。今期同大家一起去思想第四位自我更新的女人：哈拿。

在猶太人聖經(Tanakh)的前先知書(Former Prophets)中，有約書亞記，士師記，撒母耳記及列王記。故此研究舊約時，常將士師記及撒母耳記，按著次序連貫起來一起來研讀。士師記記載神的百姓不顧神的律法，各自偏行己路，目中無神，可以說摩西的律法時期已到了尾聲。神的百姓準備要進入一個新時代，這個新的時代就是「王的來臨」。所以撒母耳記開始時，聖經作者就將引入王來臨的這位重要人物——撒母耳——介紹給我們。撒母耳引入「王的時代」就好像當年摩西引入「律法時代」一樣。其實摩西五經中的摩西和前先知書的撒母耳，有非常多相似之處，故此撒母耳被稱為是摩西的翻版，也不足為怪。

哈拿就是撒母耳的母親。她是活在這兩個大人物及大時代的中間，而她是神救贖計劃中被選上的一位女子。若說撒母耳有如摩西的偉大和重要，那麼神將他們兩人之母親，怎樣去保留和交出她們的孩子去事奉神的經過，記載在聖經裡，是要叫人知道，叫人學習她們在生命中怎樣參予神的計劃，作出她們的行動和決定。在撒母耳記上第一至二章之記載中，足以證明哈拿在大時代中怎樣面對家庭和社會的處境，從個人的自我價值之肯定，而進到神之永恆計劃。

現在我們去看看哈拿怎樣去肯定自我在神面前的價值：

1. 上文提到士師記和撒母耳記是連貫一起來閱讀的，即是說讀撒母耳記經文時，應已有士師記的經文為背景。在士師記中以法蓮地已出過一名英勇善戰的女士師，女先知底波拉(士4:1-5, 31)，她打敗擁有九百輛鐵車和衆多軍兵的西西拉將軍。她後來作了「戰勝」歌，她的詩歌最後一句為「耶和華啊，願你的仇敵都這樣滅亡！願愛你的人如日頭出現，光輝烈烈！」底波拉之戰勝，無人不知，她的詩歌，變作日後以法蓮地衆人的記念。在這大時代的背境中，哈拿也生活在這時這地的光彩裡。讀者知道哈拿本來是一位不能生育之婦人，但她後來得到兒子之

後，她也獻上禱告，說：「我的心因耶和華快樂：我的角因耶和華高舉。我的口向仇敵張開：我因耶和華的救恩歡欣。」她和底波拉之回應及觀點都有相似之處，雖然一位是在戰場，而另一位是在家庭，她們兩人都知道這是一個為神爭戰的時刻和機會，她們專心依靠神。

2. 經文記載以法蓮人以利加拿有兩個妻子，一名哈拿，一名毘尼拿，但哈拿沒有兒女(撒上1:2)，而毘尼拿就有兒子和女兒。在經文中雖沒有詳盡解釋，但有可能如亞伯拉罕和撒拉的情況一樣(創16:2-3; 30:3-4, 9)，當太太屢屢未能生孩子時，古代丈夫就得太太同意下另找一位女子為妻或作妾，目的是要來繼後生子。本來有第二位女子加入這個家庭，又能生子，本是美事。但經文卻記載這事並非如此美好，因毘尼拿竟然作了哈拿的對頭，故意「激動」她((撒上1:6)。所以這事是由好事變壞事，而壞事變惡事。但幸好哈拿沒有參予這個互相鬥勾的傷害循環中，正所謂冤冤相報何時了，她既然沒有以惡報惡，她的心靈釋放之出路，就不是以報仇為回應，乃是來到神面前祈禱(1:10, 12, 13, 15)

正如她的名字「哈拿」一樣，חַנָּה，直譯為「恩典之女子」，她就身如其名，不以恐嚇誇口，不以驕傲的話為武器(2:3)，也不靠自己的力量取勝，只要保持聖潔(2:10)，不要作不正經的人(1:16)。因有「恩典」之人，她不想用刻薄和卑賤的方法去對付別人，她只好忍氣吞聲，面對困境，這就如拿俄米一樣。她也是一個有恩典的人。雖遭遇不好的環境及事情，只把它放在心中，口中不出羞辱神名的話。在這過程中，拿俄米和哈拿一樣，只有自知是苦(מר，得1:20，撒上1:10)，卻以神的旨意為至上。後來哈拿得肯定她是「蒙恩」(חַסֵּד)的女子，才使她面目不帶愁容了。(1:18)

3. 哈拿丈夫的名字為「以利加拿」(1:1)(אֵלִיכָנָן; אֵל=神，כָּנָה=創造，故直譯為「神創造」，參考2014冬季季刊，作者討論創4:1之文章部份)。這個名字是表示神的威嚴和大能，哈拿是非常重視的，因她在後來(第二章)的禱告裡，就充滿了讚美神威嚴與大能之言語和肯定。但在她沒有孩子的這一個時候裡，這個名字是只有憑信心的

相信，默默的相信(1:13)。雖然神是永恆不變的，但往往人的信心是有始有終的，人會小信、不信、失信、心懷二意的信，但神是永不會失信的。以利加拿說：「哈拿啊，你為何哭泣，不吃飯，心裡愁悶呢？有我不比十個兒子還好嗎？」(1:8)所以這時哈拿是被她丈夫(和她丈夫的名字)再一次被提醒，她是否相信神是會創造的呢？

4. 哈拿的愁苦是一種怎樣的痛苦呢？哈拿沒有兒女已不是一兩年之事。若毘尼拿真是為以利加拿繼後的話，她已生了幾位兒子及女兒了(וּלְכָל־בְּנֶיהָ וּבָנוֹתֶיהָ מְנוּת, NIV: all her sons and daughters portions; 1:2, 4; 有可能已生了十個兒女，參1:8之描述);而他們一家上示羅去敬拜萬軍之耶和華是每年(מִיָּמָהּ מִיָּמָהּ)都做的事，故此長年累月的被這沒有生育的事來煩擾，實非平常的痛苦。所以上去敬拜神，本為「美」事，但在哈拿的情況，就變成「苦」事。但她還是持之以久，雖冒著羞辱之身，仍沒有不去敬奉神。

5. 在經文中，讀者在看哈拿不生育的這一件事，是明明知道耶和華直接參予的，好像神「故意」使她不能生育(1:5, BHS: וַיִּהְיֶה סָגֹר רַחְמָהּ, NIV: Yahweh shut her womb; 1:6, BHS: כִּי־סָגֹר יְהוָה בְּעֵד רַחְמָהּ, NLT: because the LORD had kept her from having children, 或直譯: because the Lord had shut her womb behind)。在撒母耳記上第一章經文中，「耶和華」這個[神盟約]之名，出現了23次，只有這兩次用來作「主語」(subject)，其它大部份都是用在「系詞片語」(prepositional phrase)中。這個文法上的觀察，更顯出神主動和故意「關閉」哈拿生育之機會。所以若是神關閉的，那就只有神才能打開，完全在祂的主權之下。

6. 在撒上1:6-7經文中，毘尼拿特別因著哈拿沒有生育去「激動」(בָּעַס)她。在舊約中這個字使用時，是形容使用者想要達到某個目的，就是「使人忿怒」(provoke to anger)。而中文聖經描述哈拿之反應，主要用了兩個字，就是「愁苦」和「哭泣」(1:7, 8, 10, 15, 16, 和18)，而不是「忿怒」。哈拿有她自己名字的真實內涵，沒有動怒，只有「恩典」。但她所受的愁苦又是什麼呢？試將經文描寫她的痛苦列在下表：

經文及中文翻譯	希伯來原文	英文翻譯參考
1:7 哭泣，不吃飯	וּתְבֹכָה וְלֹא תֹאכַל	so she wept and would not eat (NASB)
1:8 愁悶	יָרַע לָבָבָהּ	downhearted (NIV;NLT); your heart sad (ESV;NASB)
1:10 愁苦，痛哭	מָרַת נַפְשָׁהּ וּבָכָה תְּבֹכָהּ	deeply distressed (ESV); deep anguish (NIV; NLT); greatly distressed (NASB)

1:15 心裡愁苦	קָשַׁת־רוּחָהּ	troubled in spirit (ESV); deeply troubled (NIV); oppressed in spirit (NASB); discouraged (NLT)
1:16 愁苦太多	כִּי־מְרֹב שִׂיחִי	great anxiety (ESV); great anguish(NIV; NLT); great concern (NASB)
*1:18 不帶愁容	וּפָנֶיהָ לֹא־הָיוּ־לָהּ עוֹד	her face was no longer sad (ESV; NASB; NLT); her face was no long downcast (NIV)

*此處只作參考

7. 如果去思想一下以上的經文，就知道哈拿所受的苦不止在外表的「愁」和「哭」而已，而還有加上心中的傷害(1:8, לָבָבָהּ)，情緒的折磨(1:10, נַפְשָׁהּ)，靈裡的作難(1:15, רוּחָהּ)，記憶中的怨憤(1:16, שִׂיחִי)和在人面前的容顏悅色(1:18, פָּנֶיהָ)。雖然「愁苦」二字也可包括哈拿的整體描述，但總不能將痛苦 渾在一起，不加處理。哈拿的禱告就在處理這各樣的難處：

經文及中文翻譯	希伯來原文	哈拿之回應與更新
1:7 哭泣，不吃飯	וּתְבֹכָה וְלֹא תֹאכַל	表達心中之需要比裝著沒事，會來得健康，但不要以惡報惡，總是存有一些恩典留給人(參以上第2點)
1:8 愁悶	יָרַע לָבָבָהּ	接受旁人的見證，如：接受她丈夫的見證，神會「創造」的事實(參以上第3點)
1:10 愁苦，痛哭	מָרַת נַפְשָׁהּ וּבָכָה תְּבֹכָהּ	在一些事上沒有看到任何解決方法時，也受盡情緒的折磨，只好來到神面前許願(make a vow)
1:15 心裡愁苦	קָשַׁת־רוּחָהּ	有時靈裡作難，解決方法不是喝酒(pouring in)，仍是在神面前傾心吐意(pouring out)
1:16 愁苦太多	כִּי־מְרֹב שִׂיחִי	當人將很多的怨憤放在記憶中時，就用不住的禱告(עֲדִיתִיהָ)來消除這些記憶的餘架(如：「不正經的女子」a worthless woman)
*1:18 不帶愁容	וּפָנֶיהָ לֹא־הָיוּ־לָהּ עוֹד	以利給她的是全人的平安(שָׁלוֹם)，使她能坦然離開，身心靈得痊癒

*此處只作參考

(總結) 哈拿這女子最特別的地方就是她「敢求又敢放，敢許願，也敢還願」，她在心靈深處完全依靠神，相信神會給她一個兒子，而她也也有這種「要許願，也還願」的真誠。在撒上1:27-28中提到她將撒母耳歸與耶和華時，就好像亞伯拉罕獻上以撒一樣，充滿順服、信心及敬畏。有偉大的撒母耳，就是因為有偉大的哈拿，她更新自己，重整生命的價值，全人委身無一保留。✠

參考書目：

Andersen, Francis I., and A. Dean Forbes. *The Hebrew Bible: Andersen-Forbes Phrase Marker Analysis*. Bellingham, WA: Logos Bible Software, 2009.

Bergen, Robert D. 1, 2 *Samuel*. Vol. 7. The New American Commentary. Nashville, TN: Broadman & Holman, 1996.

Klein, Ralph W. 1 *Samuel*. Vol. 10. Word Biblical Commentary. Dallas, TX.: Word, 1998.

Waltke, Bruce K. *An Old Testament Theology*. Grand Rapids, MI.: Zondervan, 2007.

(作者保留版權)

部門事工

感恩 代禱 消息

院長室

- 感謝神，第一屆「司提反關懷事工」華人領袖會議於5月17-18日在本院舉行，北美東、西、及中部近20間教會代表參加，並介紹訓練事工中文手冊首版，會後共同探求開發華人教會關懷事工的遠景。
- 學院為洛杉磯教牧同工聯會主辦了六月份例會，由本院董事趙律師詳解教會面對北美同性戀合法化的應對措施。感謝神，各與會者終於認識此法案的全貌，回應熱烈，並獲得提醒：教會需靈性復興，見證真理。
- 本年度第14屆畢業典禮已圓滿結束，全堂來賓被黃子嘉博士的信息：「作神無愧的工人」再度激勵，與畢業生重新一同委身忠心服事神。
- 梁院長於7月3-6日應邀到中西部夏令會服事，有機會與眾牧長、會眾、及學員分享學院的異象和事工，促進共識，日後與中西部教會更多合作，攜手裝備信徒同工。
- 歡迎新同工章台生傳道加入學院團隊，擔任拓展部主任一職。日後章主任將拜訪各教會徵詢更有效服事教會的意見，請代禱。

延伸處

- 在2014年秋季網上神學聖經課程中，已安排的課題有：詩篇：上行之歌(粵)，馬可福音與門徒訓練，如何學習聖經原文和約翰福音研究等課程。這些課程的主授老師都在課題上有不少研究心得，願意向各同學分享，請大家踴躍參加。若有任何日後新課題的見解，請與陳主任聯絡(電話：626-917-9482 x181或電郵：cliffc@cesnac.org)。

拓展處

- 刻正緊鑼密鼓籌辦九月七日之募款餐會，已經勘查過地點，蒙市翠亨村餐廳可納四十桌。
- 已自六月起，在台灣時報/中國日報登載本校專刊，每隔周的周日出刊半版，亦以電子版發給全球友我人士，估計每期讀者超過萬人。
- 協助校友會舉辦十一月七至十日之「墨西哥郵輪退修之旅」，每人費用\$314起，亦對全校開放，歡迎向校友會或拓展部報名。
- 全力參與七月初之「中西部華人基督徒夏令會」，將本校訊息傳遞給一千四百五十名與會，已有學生報名入學。
- 製作介紹本校之九分多鐘影片、徐建牧師之「下半生的精彩」講座以及黃子嘉教授畢業典禮證道「作神無愧的工人」，已放在本校網站。

教務處

- 本院第十四屆畢業典禮已於六月二十八日在羅蘭崗基督徒禮拜堂舉行。本年度的畢業生有道學碩士科4人(陳志豪、陳懷青、李東光、彭淳悅)，基督教研究碩士科11人(詹其泰、盧家超、閔沛華、陳紀渝、郭懿慧、羅懿君、孫立德、張敏、金剛、高劉維、吳曉東)。延伸處有3位畢業生、3位結業生，共21位。感謝神的恩典，讓他們順利完成學業，願神繼續引領他們前面事奉的道路。
- 2014年新生錄取名單有：道學碩士8人(李士彥、李曉沖、吳建德、張亞欣、馮瀧、羅旭旋、金剛、高劉維)，基督教研究碩士科9人(輔導組主修-李柏恆、趙聰、王秋揚、陳黃素真、洪麗卿)，(教育組主修-鄭揚眉、杜陵秀、戴威)，(普通組-鄭惟平)，神學研究碩士科5人(郭鴻傑、劉心儀、王佳彬、李珮雯、王榮超)。歡迎這一批神國的新兵，加入北美華神大家庭。
- 2014-2015年度美加地區博士/神碩/碩士科招生截止日期是九月十五日，入學考試及口試日期是十一月七日(週五)。歡迎清楚蒙召或有心事奉，願意受裝備的弟兄姊妹、牧長同工踴躍報考碩士科和博士科，詳情請洽教務部同工Lily Pan (626)917-9482 ext 147。
- 全院師生同工學前退修會將於九月二十六、二十七(週五、六)舉行，大洛杉磯地區同學都需要參加(家眷或外州的同學也歡迎)，請同學們儘早在八月二十五日以前向教務部同工Alice Chiang(626)917-9482 ext 143報名。

實習、輔導處

- 北美華神實習部將會在11月8日週六早上10點至中午12點舉辦一個事奉講座，題目為『有效教學PowerPoint』，講員為尹正光弟兄 (Julien Yin)，現任北美華神多媒體教學同工，並曾為多年電腦軟件專業。歡迎所有參與教學事工的弟兄姐妹參加。報名請與Alice Chiang 同工(626-917-9482x 143 或alicec@cesnac.org) 聯絡。當天將有機會給參加者實際操練，請自備手提電腦及ppt軟件(2007版或以後版)。
- 北美華神所舉辦的事奉講座大都有錄影，有興趣者請上本校網站「在校生：事奉實習頁」事奉講座欄觀看。
2014年事奉講座題目包括：「裝備信徒，抵擋異端」由謝文郁教授主講；「80、90後大陸背景年青人的需要與牧養」由張路加牧師主講；「華人教會司提反關懷事工」探討：SMCCN異象分享、中文培訓手冊介紹；由多位牧師及教會領袖分享。
- 尋求實習與事奉工場的同學，最晚請在實習註冊前一季與實習主任孟老師連絡及得到書面同意，方可註冊實習 (626-917-9482x241 or anital@cesnac.org)。

信息重要・節目精彩・禮品精美

2014感恩籌款餐會敬邀您一起為神國盡心

北美中華福音神學院今年秋季感恩募款餐會訂於九月七日星期日下午五時三十分起，在蒙特利公園市的翠亨村餐廳舉行，誠摯邀請您光臨，聽取重要信息、欣賞精彩節目，更一起為培育神國人才盡心。

這次募款餐會的主題講員是主內企業家朱正中，他將和大家分享全職專業人士如何在教會事奉，以協助「上班族」基督徒加強利用時間在教會事奉。朱正中曾任美國可口可樂申美食品飲料公司的總經理及副總裁，對於企業文化和基督精神都有深刻的了解，他的演講必能幫助許多全職專業上班的基督徒增加在教會的事奉。

除了實用的演講，梁潔瓊院長的報告、主內同工的見證，再加上南加知名主內指揮家林雲郎所率領的合唱

團表演、翠亨村餐廳的精美佳餚以及北美華神準備的精美禮物，必能提供來賓愉悅而難忘的晚上。

敬請儘早訂桌、奉獻。(建議奉獻訂桌每桌\$350)。

請電：北美華神拓展部 (626) 917-9482 分機 161，
或電郵 tysonc@cesnac.org。

您若有事不克前來，請別放棄為神國奉獻的機會，您奉獻的款項，將可抵稅，數額越高，抵稅越多。請開支票抬頭 CESNA，寄至：

Development Department
China Evangelical Seminary North America
1520 West Cameron Avenue, Suite 275
West Covina, CA 91790

或以信用卡奉獻，請電本院會計部門：
(626) 917-9482 分機 123

本院第十四屆畢業典禮

已於六月二十八日在羅蘭崗基督徒禮拜堂完滿舉行



本年度共有十五名碩士科的畢業生，圖左一起為吳曉東、高劉維、金剛、孫立德、羅懿君、陳志豪、陳懷青、李東光、彭淳悅、詹其泰、盧家超、閔沛華、陳紀渝、郭懿慧。(張敏因故未能出席)。感謝神的恩典，使他們順利完成學業，願神讓他們成為「無愧的工人」在事奉的路上祝福更多的人。

■ 本院院牧李光陵牧師正要為本屆畢業生舉行差派禮。

2014年4月至6月財務報告

一般院務	4-6月收入/支出	
	學雜費收入	97,848.50
	奉獻收入	135,874.74
	其他收入	24.93
	支出	246,245.74
	盈餘(不足)	(12,497.57)

學院物業	4-6月收入/支出	
	租金/其它收入	71,624.31
	物業管理支出	36,195.13
	物業租金/其它轉出	50,000.00
	盈餘(不足)	(14,570.82)

學院指定基金	4-6月收入/支出	
	指定基金收入	32,923.00
	物業租金/其它轉入	50,000.00
	指定基金支出	13,688.00
	還物業貸款支出	58,518.06
	盈餘(不足)	10,716.94

2014 秋季 博 / 碩士科課程一覽表

日期	課程	教師	學分		地區
			博	碩	
10月27日-10月31日 週一~週五1:30-6:30pm	教會成長當代議題	劉志遠	4	X	West Covina / 北美華神 1520 W. Cameron Ave., #275 West Covina, CA 91790
11月3日-12月22日 週一6:15-10:00pm	奧古斯丁神學(神碩)	謝文郁	X	3	
10月1日-12月3日 週三6:30-9:30pm	教會宣教使命與事工	吳錦雲	X	3	
10月2日-12月11日(skip 11/27) 週四9:00am-12:00pm	衛道學 *(遠距)	劉志遠	X	3	
10月6日-12月8日 週一1:00-5:00pm	基督教教育概論(*遠距)	李光陵	X	4	
10月7日-12月16日(skip 11/4) 週二9:00am-12:00pm	耶利米書	梁潔瓊	X	3	
10月7日-12月2日 週二1:00-5:30pm	聖經輔導學	孟安麗	X	4	
10月14日-12月16日 週二2:00-5:00pm	神學治學法 *(遠距)	徐大生	X	3	Houston, TX/ 曉士頓西區中國教會 聯絡人: 楊采燕姐妹 RoseYoung (713) 301-6961 roseyoung1@sbcglobal.net
12月4日-12月9日 週四~週五6:30-10:00pm 週六9:00am-6:00pm; 7:00-9:00pm 週日2:00-5:00; 6:00-10:00pm 週一~週二6:30-10:00pm	釋經學(密集)	許宏度	X	4	
10月16日-10月20日 週四~週五7:00-10:00pm 週六9:00am-10:00pm 週日2:00-10:00pm 週一10:00am-6:00pm	教會歷史	崔思凱	X	4	
10月23日-10月29日 週四~週五7:00-10:00pm 週六9:00am-6:00pm; 7:00-9:03pm 週日1:30-5:00; 6:00-10:00pm 週一7:00-10:00pm 週二~週三7:00-9:30pm	系統神學(II)- 教會論	周功和	X	4	DURHAM, NC/ Chinese Christian Mission Church 聯絡人: 林恂牧師 serenalin@e-missionworld.org
10月30日-11月4日 週四~週五7:00-10:00pm 週六9:00am-6:30pm 週日1:30-6:30pm 週一~週二7:00-10:00pm	約伯記與信徒關懷	梁潔瓊	X	3	Princeton, NJ/ 普林斯頓華人基督教會 聯絡人: 劉漢生弟兄(908)428-7800 hslou@yahoo.com
10月31日-11月3日 週五1:30-9:30pm 週六10:00am-8:30pm 週日1:30-6:00pm; 7:00-9:30pm 週一7:00-9:30pm	教學原理與方法	劉亦文	X	3	Oakland, MI/ 中華福音教會 聯絡人: 關志平弟兄 Scott Kuan (248)656-8525 cp_scott@yahoo.com

*遠距課程歡迎外州同學選讀

2014 秋季 延伸制外區課程一覽表

日期	課程	教師	學分	地區
10月4-5, 11-12日 週六 9:00am-5:00pm 週日 2:00pm-5:00pm	釋經學	許宏度	2	San Diego, CA / 聖地牙哥主恩堂 聯絡人: 張進進姐妹 (858) 484-3969 jjzhang_2007@yahoo.com
10月7-11日 週二至週五 7:00-10:00pm 週六 9:00am-6:00pm	希伯來書	徐大生	2	Cleveland, OH / 克利夫蘭華人教會 聯絡人: 李芸姐妹 (216) 577-5513 leeyun87@hotmail.com
10月16-19日 週四~五 7:00pm-10:00pm 週六 9:00am-6:00pm 週日 2:00pm-8:00pm	教會歷史	崔思凱	2	Houston, TX / 曉士頓西區中國教會 聯絡人: 楊采燕姐妹 Rose Young roseyoung1@sbcglobal.net
10月16-19日 週四~五 7:00pm-10:00pm 週六 9:00am-7:00pm 週日 1:30pm-6:30pm	系統神學 (一) 救恩論/基督論	劉志遠	2	Manakin-Sabot, VA / 列治文華浸信會 聯絡人: 錢方姐妹 Flora Qian (804) 301-7523 floraqian2010@hotmail.com
10月23-26日 週四~五 7:00pm-10:00pm 週六 9:00am-7:00pm 週日 1:30pm-6:30pm	自我認識與全人發展	劉懷中	2	Cincinnati, OH / 辛城教會 聯絡人: 蘇欣弘弟兄 Paul Su (513) 307-0125 paul_s_su@hotmail.com
10月23-26日 週四~五 7:00pm-10:00pm 週六 9:00am-6:00pm 週日 3:00pm-9:00pm	系統神學 (二) 教會論	周功和	2	Durham, Cary, NC / 華人福音基督教會 聯絡人: 林恂牧師 Serena Lin (980) 236-8091 serenalin@gmail.com
10月30日-11月2日 週四~五 7:00pm-10:00pm 週六 9:00am-6:30pm 週日 1:30pm-6:30pm	約伯記與信徒關懷	梁潔瓊	2	Princeton, NJ / 普林斯頓華人基督教會 聯絡人: 劉漢生弟兄 (908) 428-7800 hslou100@yahoo.com
10月31日-11月2日 週五 1:30pm-9:30pm 週六 10:00am-8:30pm 週日 1:30pm-6:00pm	教學原理與方法	劉亦文	2	Oakland, MI / 中華福音教會 聯絡人: 關志平弟兄 Scott Chihpi Kuan (248) 656-8525 cp_scott@yahoo.com
11月8-9日 週六 9:00am-6:00pm 週日 2:00pm -6:00pm	親密之旅— 人際關係與 自我成長培訓課程	黃維仁	2	Vancouver, Canada 聯絡人: 陳素蘭姐妹 Alice Chiang (626) 917-9482 Ext.143 alicec@cesnac.org
11月13-16日 週四~五 7:00pm-10:00pm 週六 9:00am-7:00pm 週日 3:30pm-9:00pm	釋經學	吳榮淼	2	West Hartford, CT / 康州哈城華人浸信會 聯絡人: 邱雪娥姐妹 Sherrie Chen cschen60@gmail.com (860) 408-9685
11月13-16日 週四~五 7:00pm-10:00pm 週六 9:00am-7:00pm 週日 1:30pm-6:30pm	聖經中的僕人領導學	李光陵	2	Denver, CO / 丹城基督教播道會 聯絡人: 李子峰弟兄 Tim Lei (303) 936-4321 dcefc275@gmail.com
★北美華神德國神學課程 開課日期: 11月14-16日 週五至週日 地點: Germany	基督徒輔導與輔導者	郭恩愛	2	CESNA/ Germany 聯絡人: 〈法蘭克福〉巴浩錦姐妹 0049-17682177152 〈慕尼黑〉王雋弟兄 0049-17670349213 E-mail: cesnac.germany@gmail.com

2014 秋季 延伸制大洛杉磯區課程一覽表

日期	課程	教師	學分	地區
★ 網路課程 10月6日-11月30日 (9月26日報名截止)	詩篇：上行之歌(粵)	陳錦友	2	☎老師學生對話e時間： 10月14,28日;11月11,25日 週二11am-2pm (加州時間)
★ 網路課程 10月13日- 12月7日 (10月3日報名截止)	馬可福音與門訓	劉志遠	2	☎老師學生對話e時間： 10月21日; 11月4, 18日; 12月2日 週二9am-12noon (加州時間)
★ 網路課程 10月20日-12月14日 (10月10日報名截止)	如何學習聖經原文 (希伯來文、希臘文)	陳浩強	2	☎老師學生對話e時間： 10月28日; 11月11, 25日; 12月9日 週二9am-12noon (加州時間)
★ 網路課程 10月27日-12月21日 (10月17日報名截止)	約翰福音研究	謝文郁	2	☎老師學生對話e時間： 11月4, 18日; 12月3, 17日 週二9am-12noon (加州時間)
10月2日-11月20日(skip10/9) 週四 7:00pm-10:00pm	啓示錄	徐大生	2	Temple City, CA / 以馬內利宣聖會 9953 Las Tunas Dr. Temple City, CA 91780
10月2日-11月13日 週四 7:00-9:50pm	以賽亞書(下)	劉翼翹	2	Northridge, CA / 谷區國語浸信會 9124 Zelzah Ave. Northridge, CA 91325
10月4-5, 11-12日 週六 9:00am-5:00pm 週日 2:00pm-5:00pm	系統神學：末世論	孟寶松	2	Thousand Oaks, CA/千橡城華人基督教會 218 West Janss Road, Thousand Oaks, CA 91360
10月7日-11月18日 週二 7:00pm-10:00pm	四福音合參	潘定藩	2	Rosemead, CA / 聖迦谷羅省基督教會 3658 N. Walnut Grove Ave. Rosemead, CA 91770
10月7日-11月18日 週二 7:00-10:00pm	教會論： 社會倫理與信徒責任(粵)	趙李秀珍	2	Arcadia, CA / 羅省東區宣道會 1027 S. First Ave. Arcadia, CA 91006
10月9日-11月20日 週四 7:00pm-10:00pm	以西結書： 重建盼望的救贖	潘定藩	2	Torrance, CA / 洛杉磯靈糧教會 2780 Lomita Blvd. Torrance, CA 90505

大洛杉磯地區延伸制報名單

請勾選及填妥表內有關項目				新生 ☐	舊生 ☐	地址更改 ☐	選修課別：
姓名：(中文)：		男 ☐ 女 ☐		(英文)：			
通訊地址：				E-mail：			
電話：(H)		(Cell)		Skype：			
所屬教會：		事奉崗位：		報名日期：			
填妥本單連同費用寄交："CESNA/TEE" 1520 W. Cameron Ave., Suite # 275, West Covina, CA 91790 (支票抬頭註明：CESNA)							

學制：延伸制學生修滿24個學分授延伸制“中級結業”證書，修滿46學分頒延伸制“神學證書科”畢業證書。

報名：即日起至開課前一週止或特別規定的截止日期前(逾期報名者，須繳手續費\$10)。

費用：以美金為單位。每科學費100元/2學分；新生報名費10元(教會全職同工、神學生90元；夫婦兩人同時選課180元)。

報名方法：Esther Hu 電話：626-917-9482 內線182； E-mail: estherh@cesnac.org； 傳真：(626) 851-1371

郵寄："CESNA/TEE" 1520 W. Cameron Ave., Suite # 275, West Covina, CA 91790